

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 281

Volume 23

25 October 1980

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 2718/80 of 24 October 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2719/80 of 24 October 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2720/80 of 24 October 1980 fixing the world market price for colza and rape seed 5
- Commission Regulation (EEC) No 2721/80 of 24 October 1980 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen 7
- Commission Regulation (EEC) No 2722/80 of 24 October 1980 fixing the import levies on frozen beef and veal 9
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2723/80 of 22 October 1980 amending the arrangements for imports of certain textile products originating in Taiwan 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2724/80 of 22 October 1980 on the arrangements for imports into the United Kingdom of skirts (category 27) originating in Pakistan 13
- Commission Regulation (EEC) No 2725/80 of 24 October 1980 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for Algeria . . 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2726/80 of 24 October 1980 on the granting of aid for concentrated grape must and rectified concentrated grape must used in wine-making during the 1980/81 wine year 18
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2727/80 of 24 October 1980 authorizing the Federal Republic of Germany, the French Republic and the Grand Duchy of Luxembourg to permit under certain conditions an additional increase in the alcoholic strength of certain wines and certain products intended for wine-making 20



Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2728/80 of 24 October 1980 temporarily suspend- ing intervention buying-in of certain qualities of meat in certain Member States .	22
Commission Regulation (EEC) No 2729/80 of 24 October 1980 correcting Regula- tion (EEC) No 2140/79 fixing the monetary compensatory amounts and rates for their application	23
Commission Regulation (EEC) No 2730/80 of 24 October 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

80/983/EEC :

★ Commission Decision of 4 September 1980 amending Decision 77/190/EEC implementing Directive 76/491/EEC regarding a Community procedure for information and consultation in the prices of crude oil and petroleum products in the Community	26
---	----

80/984/EEC :

★ Commission Decision of 2 October 1980 laying down the methods of control for maintaining the officially tuberculosis free status of bovine herds in Denmark	31
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2718/80

of 24 October 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 October 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	65.16
10.01 B	Durum wheat	65.01 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	51.37 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	50.19
10.04	Oats	40.03
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	72.70 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	56.94 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	104.60
11.01 B	Rye flour	85.32
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	113.88
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	112.55

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2719/80

of 24 October 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 October 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2720/80
of 24 October 1980
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1162/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2053/80 of 31 July 1980 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2711/80⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 118, 9. 5. 1980, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 44.

⁽⁸⁾ OJ No L 280, 24. 10. 1980, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1980 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU / 100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.467

(ECU / 100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of						
		October 1980	November 1980	December 1980	January 1981	February 1981	March 1981	April 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	22.467	22.688	23.643	24.671	24.671	24.671	24.744

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.48208
1 ECU = Fl	2.74362
1 ECU = Bfr/Lfr	39.7897
1 ECU = FF	5.84700
1 ECU = Dkr	7.72336
1 ECU = £ Irl	0.668201
1 ECU = £	0.562623
1 ECU = Lit	1 181.46

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2721/80**of 24 October 1980****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2916/79⁽²⁾, and in particular
Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 1984/80⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2462/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1984/80 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen shall be as specified in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 November
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 254, 27. 9. 1980, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1980 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾ for the period beginning 3 November 1980

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Austria/Sweden/Switzerland	Other third countries
	— Live weight —	
01.02 A II a) (a)	—	55.944
01.02 A II b) (b)	11.285	70.862
	— Net weight —	
02.01 A II a) 1 aa) (a)	—	106.294
02.01 A II a) 1 bb)	21.441	134.639
02.01 A II a) 2 aa) (a)	—	85.035
02.01 A II a) 2 bb)	17.152	107.711
02.01 A II a) 3 aa) (a)	—	127.553
02.01 A II a) 3 bb)	25.730	161.567
02.01 A II a) 4 aa)	32.162	201.958
02.01 A II a) 4 bb)	36.789	231.012
02.06 C I a) 1	32.162	201.958
02.06 C I a) 2	36.789	231.012
16.02 B III b) 1 aa)	36.789	231.012

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) The levy shall be established in accordance with the provisions set out in Article 11 in Council Regulation (EEC) No 1272/80 of 22 May 1980 on the conclusion of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation (OJ No L 130, 27. 5. 1980).

(b) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2722/80
of 24 October 1980
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 1375/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2463/80 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1375/80 to the

quotations and other information known to the
Commission, that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 November
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 254, 27. 9. 1980, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1980 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 3 November 1980

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	110·619
02.01 A II b) 2	88·495 (a)
02.01 A II b) 3	138·274
02.01 A II b) 4 aa)	165·928
02.01 A II b) 4 bb) 11	138·274 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	138·274 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	190·264 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2723/80

of 22 October 1980

amending the arrangements for imports of certain textile products originating in Taiwan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70 of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas⁽¹⁾, and in particular Articles 2 and 11 thereof,

Whereas Community quantitative quotas for the importation of certain textile products originating in Taiwan were established by Commission Regulation (EEC) No 3020/77⁽²⁾ for the period 1 January 1978 to 31 December 1982; whereas those import arrangements were maintained by Council Regulation (EEC) No 255/78⁽³⁾, pending the introduction of definitive arrangements;

Whereas, by Regulations (EEC) No 763/80⁽⁴⁾ and (EEC) No 1692/80⁽⁵⁾, imports into the Community of certain textile products originating in Taiwan are made subject to quantitative quotas;

Whereas it has been found necessary to adapt certain of the quantitative quotas established by the abovementioned Regulations (EEC) No 763/80 and (EEC) No 1692/80 to take account of the requirements of the Community market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Quota Administration Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative quotas and their allocation among the Member States set out in the Annex to Regulations (EEC) No 763/80 and (EEC) No 1692/80 are hereby replaced by those set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1980.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 357, 31. 12. 1977, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 39, 9. 2. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1980, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 76.

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December		
						1980	1981	1982
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09 ; 24 ; 25 ; 26 ; 81 ; 92 ; 95 ; 96	Men's and boys' outer garments : Men's and boys' woven bath, robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	D F I BNL UK IRL DK EEC	Tonnes	1 600 45 60 414 55 15 10 2 199	1 609 70 77 428 86 18 15 2 303	1 616 98 94 443 121 20 19 2 411
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 iji) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04 ; 76 ; 77 ; 78 ; 79 ; 81 ; 85 ; 88 ; 89 ; 91 ; 92	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	D F I BNL UK IRL DK EEC	Tonnes	950 36 30 86 182 2 6 1 292	953 47 39 94 202 3 8 1 346	956 57 47 104 224 4 11 1 403

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2724/80

of 22 October 1980

on the arrangements for imports into the United Kingdom of skirts (category 27) originating in Pakistan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/80⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78 lays down the conditions on which quantitative limitations may be established; whereas imports into the United Kingdom of skirts (category 27) originating in Pakistan have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 Pakistan was notified on 4 August 1980 of a request for consultations; whereas pending these consultations it is desirable to make the products in question subject to quantitative limitations for the year 1980;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that the quantitative limit is observed by means of a double-checking system in accordance with Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78;

Whereas the products in question exported from Pakistan between 1 January 1980 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for 1980;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into the United Kingdom of the category of products originating in Pakistan and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2 (1).

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Pakistan to the United Kingdom between 1 January 1980 and the date of entry into force of this Regulation, which have not yet been released for free circulation shall be so released without delay subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from Pakistan to the United Kingdom after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

3. For the purposes of applying the provisions of paragraph 2, the quantities of products shipped from Pakistan on or after 1 January 1980 and released for free circulation shall be set off against the quantitative limit established for 1980.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 October 1980.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 185, 18. 7. 1980, p. 3.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1980
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51 ; 52 ; 54 ; 58 61.02-57 ; 58 ; 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	UK	1 000 pieces	450

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2725/80

of 24 October 1980

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for Algeria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee.

Whereas on 28 May 1980 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant Algeria 3 311 tonnes of common wheat flour under its 1979/80 food-aid programme ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Algiers, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable ;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States ; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account

should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed ;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer who makes the best offer ;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force majeure* the operation in question is not completed within the time stipulated ;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender ;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question ;

Whereas it is important that the Commission be informed without delay of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by way of Community food-aid action to Algeria of 3 311 tonnes of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in France in one lot. The products shall be mobilized on the Community market. The products shall be loaded for departure from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Algiers, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

4. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in new sacks of a net capacity of 50 kilograms.

One of the two sorts of sack nominated hereinafter may be used:

- jute sacks of a minimum weight of 600 grams,
- composite sacks jute/polypropylene of a weight of 335 grams.

The following shall be printed on the sacks:

'Farine de froment/Don de la Communauté économique européenne à la République algérienne/Pour distribution gratuite.'

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 7 November 1980.
2. The closing date for submission of tenders shall be 7 November 1980 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by:
 - increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated.
 - reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 % a conversion rate resulting from their central rate,

- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
 - in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
 - in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.
2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied must meet the following requirements:

- moisture: 14 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

2. For this purpose the intervention agency of the country of shipment shall arrange for a check at the port at the time of loading on the nature, quality and packaging of the goods. Following inspection an attestation shall be issued. The costs relating thereto shall be borne by the successful tenderer.

3. Samples intended for analysis shall be taken and the inspection shall be carried out in accordance with the trade practices in force in the country of shipment.

Article 7

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

(a) the date of the departure of the ships, the estimated date of arrival of the products at their destination ;

(b) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2726/80

of 24 October 1980

on the granting of aid for concentrated grape must and rectified concentrated grape must used in wine-making during the 1980/81 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1990/80⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) and Article 65 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 338/79 of 5 February 1979 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 459/80⁽⁴⁾, and in particular the third subparagraph of Article 8 (2) thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 337/79 provides that aid may be granted for concentrated grape must and rectified concentrated grape must produced within the Community and used to increase the alcoholic strength of wines;

Whereas the weather conditions which have marked the beginning of the 1980/81 wine year call for the application of this enrichment measure provided for in Article 32 of Regulation (EEC) No 337/79;

Whereas enrichment operations by the addition of concentrated grape must and rectified concentrated grape must and the quantities of that product which are held must be declared to the competent authorities; whereas the quantities of these products which are or which have been used for enrichment are known;

Whereas in order to avoid giving preference to those producers with high yields, this aid should be restricted to those producers who are able to furnish proof of a yield lower than 80 hectolitres per hectare;

Whereas it is necessary to fix the aid at an amount which takes account of the market price for concentrated grape must;

Whereas the cost price of grape must used in the production of concentrated grape must depends on its

natural alcoholic strength; whereas the market price of grape must with a high natural alcoholic strength potential is higher than that of other musts; whereas, in order to take this situation and the need to maintain the existing pattern of trade in concentrated grape must into account, it is essential to graduate the amount of the aid by fixing a higher amount for concentrated musts produced from grape musts from the southern-most regions in the Community which traditionally produce must with the highest natural alcoholic strength;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Aid shall be granted, subject to the conditions set out in this Regulation, to wine grape producers who use concentrated grape must and rectified concentrated grape must produced within the Community to increase the alcoholic strengths, referred to in Article 32 of Regulation (EEC) No 337/79 and in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 338/79, of the table wines and quality wines *psr* they produce.

For the purposes of this Regulation, producer groups which make wine on a joint basis and who lodge a single harvest declaration may be considered by the Member States as individual producers. In that case they shall so inform the Commission within one month from the date of entry into force of this Regulation.

2. Aid shall be granted to the wine grape producers referred to in paragraph 1 who are able to furnish proof of a yield lower than 80 hectolitres per hectare from the 1980 harvest.

Article 2

The amount of aid provided for in Article 1 is hereby fixed, for concentrated grape must and rectified concentrated grape must used in the operations

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 29. 2. 1980, p. 32.

described in Articles 32 and 33 of Regulation (EEC) No 337/79, in ECU per degree of potential alcoholic strength by volume per hectolitre at :

- 1.45 ECU for concentrated grape musts originating in zone C III and from 1 January 1981 in zones C III a) and C III b),
- 1.25 ECU for concentrated grape musts originating in other Community regions and for rectified concentrated grape must.

Article 3

1. Producers wishing to take advantage of the aid provided for in Article 1 shall apply to the competent intervention agency not later than 15 December 1980.

The complete files must reach the said agency not later than 31 March 1981.

2. Before paying aid, the intervention agencies shall satisfy themselves that the conditions laid down in Article 1 are fulfilled.

Article 4

The Member States in question shall communicate to the Commission not later than 15 June 1981 the number of producers who have received aid, the quantities of wine enriched and the quantities of concentrated grape must and rectified concentrated grape must used for this purpose expressed in degrees of potential alcoholic strength by volume per hectolitre.

Article 5

The Member States in question shall designate an intervention agency to be responsible for applying this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable with effect from 15 September 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2727/80

of 24 October 1980

authorizing the Federal Republic of Germany, the French Republic and the Grand Duchy of Luxembourg to permit under certain conditions an additional increase in the alcoholic strength of certain wines and certain products intended for wine-making

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1990/80⁽²⁾, and in particular Articles 32 (4) and 65 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 338/79 of 5 February 1979 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 459/80⁽⁴⁾, and in particular the third subparagraph of Article 8 (2), thereof,

Whereas under Article 32 (1) of Regulation (EEC) No 337/79 the Member States may permit an increase in the actual or potential natural alcoholic strength only within certain limits;

Whereas, because of the exceptionally unfavourable climatic conditions in 1980 in parts of wine-growing zone A and some parts of zone B where there was an abnormally high rainfall and a lack of sunshine, the limits upon increases in the natural alcoholic strength as fixed by Article 32 (1) of Regulation (EEC) No 337/79 in many cases prevent the production of the wines which are normally required by the market; whereas, therefore, the Member States concerned should be authorized to permit in the areas affected an additional increase in the natural alcoholic strength as provided for in Article 32 (2) of Regulation (EEC) No 337/79; whereas provision should be made for the Member States to communicate to the Commission certain information, in particular under Commission Regulation (EEC) No 1594/70⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/80⁽⁶⁾; whereas this information should be submitted by geographical unit within the meaning of the second subparagraph of Article 30c (1) (a) of Regulation (EEC) No 337/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Federal Republic of Germany, the French Republic and the Grand Duchy of Luxembourg are hereby authorized for the 1980/81 wine-growing year to allow an additional increase in the alcoholic strength laid down, in respect of wine-growing zones A and B, in Article 32 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 and in the third subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 338/79 as regards products listed in the first subparagraph of paragraph 1 of the said Article 32 and the first subparagraph of the said Article 8 (2) which:

1. in the case of the Federal Republic of Germany are produced from grapes:

- (a) intended for the production of table wines and quality wines psr, and
- (b) harvested in:

- the Regierungsbezirke Köln und Koblenz and of the following varieties: Blauer Portugieser, Blauer Spätburgunder, Kerner, Morio-Muskat, Riesling, Scheurebe, Silvaner, Elbling;
- the Regierungsbezirk Trier or in the Saarland and of the following varieties: Kerner, Riesling, Elbling;
- the Regierungsbezirk Rheinhessen-Pfalz and of the following varieties: Blauer Portugieser, Blauer Spätburgunder, Kerner, Morio-Muskat, Riesling, Scheurebe, Silvaner;
- the Regierungsbezirk Darmstadt and of the Riesling variety;
- the Regierungsbezirk Stuttgart, Karlsruhe, Freiburg and Tübingen and of the following varieties: Blauer Spätburgunder, Blauer Trollinger, Blauer Portugieser, Blauer Limberger, Saint Laurent, Auxerrois, Weißer Burgunder, Morio-Muskat, Silvaner, Riesling, Scheurebe, Ruländer and, for the Lake Constance sub-region, Müller-Thurgau;

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 29. 2. 1980, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 6. 8. 1970, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 69, 15. 3. 1980, p. 33.

2. in the case of France are produced from grapes :
 - (a) intended for the production of quality wines psr, and
 - (b) harvested in :
 - the departments of Bas-Rhin and Haut-Rhin and of the varieties Riesling, Sylvaner and Muscat ;
 - the departments of Meurthe-et-Moselle and Moselle ;
3. in the case of Luxembourg are produced from grapes :
 - (a) intended for the production of table wines and quality wines psr, and
 - (b) of the varieties Riesling and Elbling.

Article 2

1. On the basis of the declarations referred to in the second subparagraph of Article 36 (1) of Regula-

tion (EEC) No 337/79, the Member States concerned shall communicate to the Commission not later than 31 May 1980, by geographical unit within the meaning of (a) in the second subparagraph of Article 30 (1) of Regulation (EEC) No 337/79, the particulars of the quantities of sugar, concentrated grape must and rectified concentrated grape must used to make an additional increase in the natural alcoholic strength of products referred to in Article 1.

2. Such communications shall give estimates of the quantities of sugar, concentrated grape must and rectified concentrated grape must used to make an additional increase in the alcoholic strength as provided for in Article 32 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 ;

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2728/80**of 24 October 1980****temporarily suspending intervention buying-in of certain qualities of meat in certain Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) (b) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1358/80 ⁽³⁾, provides the possibility of suspending in accordance with the procedure provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, the buying-in by intervention agencies of one or more qualities of fresh or chilled meat in Member States or regions of Member States when the market price of the quality or qualities in question remains during a period of three consecutive weeks between 100 and 102 % of the maximum buying-in price fixed for that or those qualities ;

Whereas in Italy the market price for a certain quality is between 100 and 102 % of the maximum

buying-in price ; whereas, therefore, intervention buying-in should be temporarily suspended for the quality in question ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In application of Article 3 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1358/80 intervention buying-in shall be suspended from 27 October 1980 in the following Member State for the quality specified :

in Italy : 'Vitelloni 2'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2729/80**of 24 October 1980****correcting Regulation (EEC) No 2140/79 fixing the monetary compensatory amounts and rates for their application**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 987/79⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979 on the impact of the European monetary system on the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1523/80⁽⁴⁾,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by

Commission Regulation (EEC) No 2140/79 of 28 September 1979⁽⁵⁾, amended with effect from 6 October 1980 by Regulation (EEC) No 2551/80⁽⁶⁾; whereas a check has revealed an error in the Annex to that Regulation; whereas it is necessary, therefore, to correct the Regulation in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount '4.937' given in note 5 in part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79 is hereby replaced by '7.392'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1980.

It shall apply from 6 to 26 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 20. 6. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 262, 6. 10. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2730/80
of 24 October 1980
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/80⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 2005/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 280, 24. 10. 1980, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 October 1980 fixing the export levy on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar ex B. Raw sugar other than candy sugar	18.29 26.79 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 4 September 1980

**amending Decision 77/190/EEC implementing Directive 76/491/EEC regarding
a Community procedure for information and consultation in the prices of crude
oil and petroleum products in the Community**

(80/983/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of the Hellenic Republic⁽¹⁾, and in particular Article 146 thereof,

Whereas, because of the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community, Commission Decision 77/190/EEC⁽²⁾ should be amended by adding the names of petroleum products, the specification of motor fuels and the specification of fuels used in the Hellenic Republic to Appendices A, B and C,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Appendices A, B and C of Decision 77/190/EEC shall be replaced, with effect from 1 January 1981, by the Appendices annexed to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 September 1980.

For the Commission

Guido BRUNNER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 34.

ANNEX

APPENDIX A

NAMES OF PETROLEUM PRODUCTS

Line No in Table 4	Names in Community use		Names in use in Member States				
	French version	English version	Germany	Belgium	Denmark	France	Greece
I. Motor fuels							
1	Essence super	Premium petrol	Superbenzin	Essence super	Super benzin	Supercarburant	Βενζίνη premium
2	Essence normale	Regular petrol	Normalbenzin	Essence normale	Regular benzin	Essence	Βενζίνη κοινή
3	Gas oil	Automotive gas oil (Derv)	Dieselmkraftstoff	Gas oil carburant (AGO)	Autodiesel	Gas oil moteur	Ντρήζελ
II. Domestic heating fuels							
4	Gas oil	Gas oil	—	Gas oil chauffage	Fyringsgasolie	Fuel oil domestique	Ντρήζελ
5	Fuel léger	Domestic fuel oil	Heizöl extra leicht	Fuel oil léger	—	—	Μαζούτ 1 500"
6	Pétrole lampant	Regular kerosine	—	Pétrole lampant	Petroleum	Pétrole lampant	Φωτιστικό πετρέλαιο
III. Industrial fuels							
7	Fuel oil lourd, haute teneur en soufre	Heavy fuel oil, high sulphur	Heizöl (Normalware)	Fuel oil extra lourd	Svær fuelolie	Fuel oil lourd n° 2 HTS	Μαζούτ 1 500"
8	Fuel oil lourd, basse teneur en soufre	Heavy fuel oil, low sulphur	—	—	—	Fuel oil lourd n° 2 BTS	Μαζούτ 3 500"

Line No in Table 4	Names in use in Member States				
	Ireland	Italy	Luxembourg	Netherlands	United Kingdom
	I. Motor fuels				
1	Premium grade	Benzina super	Essence super	Super benzine	Premium petrol (4 star)
2	Standard grade	Benzina auto normale	Essence normale	Normale benzine	Regular petrol (2 star)
3	Auto diesel oil	Gasolio autotrazione	Gas oil carburant	Autogasolie	Gas oil DERV fuel (class A D)
	II. Domestic heating fuels				
4	Heating gas oil	Gasolio riscaldamento	Gas oil chauffage	Huisbrandolie I (HBOI)	Heating gas oil (class D)
5	Light fuel oil	Olio combustibile fluido	Fuel oil léger	—	—
6	—	Petrolio	Pétrole lampant	Licht petroleum	Regular kerosine (class C 2)
	III. Industrial fuels				
7	Heavy fuel oil	Olio combustibile denso ATZ	Fuel oil lour HTS	Zware stookolie (370 C ST) Hoogzwavelig	Heavy fuel oil (class G)
8	—	Olio combustibile denso BTZ	Fuel oil lour BTS	Zware stookolie (370 Cse) Laagzwavelig	—

APPENDIX B

SPECIFICATION OF MOTOR FUELS

	Germany	Belgium	Denmark	France	Greece	Ireland	Italy	Luxembourg	Netherlands	United Kingdom
(a) Premium gasoline										
specific gravity (15 °C)	0.730—0.780	≈ 0.740	0.745—0.750	0.748	—	0.7537	0.720—0.760	0.740	0.740	0.747
octane No : RON	min. 98	98—100	97—99	97—99	min. 96	98	98—99	98—100	min. 98	min. 97
MON	min. 88									
calorific value (Kcal/kg)	10 400	10 500	10 500	10 500	—	10 500	10 500	10 500	10 480	10 500
lead content (g/l)	max. 0.15	max. 0.84	0.54—0.63	max. 0.55	—		≤ 0.6	0.55—0.65	0.36—0.80	max. 0.50
(b) Regular gasoline										
specific gravity (15 °C)	0.715—0.755	≈ 0.725	0.725—0.735	0.722	—	0.7364	0.705—0.755	0.725	0.730	0.734
octane No : RON	min. 91	90—94	93	89—92	min. 90	90	84—87	90—94	min. 91	min. 90
MON	min. 82.8									
calorific value (Kcal/kg)	10 400	10 500	10 500	10 500	—	10 500	10 500	10 500	10 500	10 500
lead content (g/l)	max. 0.15	0.15—0.40	0.45—0.59	≤ 0.55	—		≤ 0.6	0.15	0.09—0.77	max. 0.50
(c) Automotive gas oil										
specific gravity (15 °C)	0.815—0.855	≈ 0.840	0.825—0.850	0.833	0.82—0.87	0.8313	0.820—0.840	0.830	0.840	0.845
octane No	min. 45	≥ 48	≥ 48 = 50—55	≥ 50	min. 50	56	≥ 50	≥ 48	> 50	min. 50
calorific value (Kcal/kg)	10 200	10 250	10 200	10 100	—	10 220	10 200	10 250	10 220	10 240
sulphur content (%)	max. 0.5 ⁽¹⁾	max. 0.5	0.7	≤ 0.5	max. (1.0 %) ^(*)		≤ 0.8	max. 0.5	≤ 0.5	max. 0.5

(1) From 1 January 1979 : max. 0.3.

(*) Usually the sulphur content is 0.8 % but because of difficulties experienced in obtaining supplies of this product, a figure of 1 % has been permitted.

APPENDIX C

SPECIFICATION OF FUELS

	Germany	Belgium	Denmark	France	Greece	Ireland	Italy	Luxembourg	Netherlands	United Kingdom
(a) Fuel used for domestic heating <i>Gas oil</i> specific gravity (15 °C) calorific value (Kcal/kg) sulphur content (%) pour point (°C)	— — — —	≈ 0.840 10 250 max. 0.5 — 6	0.830 - 0.855 10 200 0.7 — 15	0.836 10 100 ≤ 0.5 ≤ — 3/≤ — 6 ⁽²⁾	0.82 - 0.87 — 1 % (*) 1 November to 15 March max. — 8 16 March to 31 October max. — 4	0.838 10 170	0.820 - 0.840 10 210 ≤ 1.1 — 6/— 12	0.830 10 250 max. 0.5 — 6	0.840 10 250 ≤ 0.5 — 4/— 10	0.839 10 260 max. 0.8 (³)
	max. 0.860 10 000 max. 0.5 (¹) max. — 6	≈ 0.870 10 100 max. 0.8 — 6	— — — —	— — — —	— — max. 3.5 1 October to 15 May max. + 10 16 May to 30 September max. + 15	— — — —	0.900-0.940 9 500 ≤ 3.0 —	0.870 10 100 max. 0.8 — 6	— — — —	— — — —
	— —	— —	0.780 - 0.820 10 400	—	— —	0.783 10 387	0.770-0.820 10 290	— —	0.795 10 350	0.789 10 360
(b) Industrial fuels <i>Paraffin</i> specific gravity (15 °C) calorific value (Kcal/kg)	— —	— —	0.780 - 0.820 10 400	—	— —	0.783 10 387	0.770-0.820 10 290	— —	0.795 10 350	0.789 10 360
	— min. 9 500 max. 2.8	≈ 0.950 9 700 max. 3.8	0.950-0.975 9 700 2.3	High sulphur 0.965 9 750 ≤ 4.0 Low sulphur 0.940 9 970 0.5-1.0	— — 3.5 % — 4.0 %	0.970 9 480 ≤ 3.5 — — —	0.940-0.970 9 300 ≤ 4.0 0.940-0.970 9 500 ≤ 1.0	0.950 9 650 max. 3.8	~ 0.950 9 760 ≤ 2.5 ~ 0.950 9 900 ≤ 1.0	0.970 9 870 ≤ 3.5
	— — —	— — —	— — —	— — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —

⁽¹⁾ From 1 January 1979 : max. 0.3.⁽²⁾ From 1 April to 30 September : ≤ — 3 ; from 1 October to 31 March : ≤ — 6.⁽³⁾ Pour point for March to September inclusive, max. 0 °C ; for October to February inclusive : max. — 7 °C.^(*) Usually the sulphur content is 0.8 % but because of difficulties experienced in obtaining supplies of this product, a figure of 1 % has been permitted.

COMMISSION DECISION

of 2 October 1980

laying down the methods of control for maintaining the officially tuberculosis free status of bovine herds in Denmark

(Only the Danish text is authentic)

(80/984/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as last amended by Directive 80/219/EEC⁽²⁾, and in particular Article 3 (14) thereof,

Whereas more than 99.9 % of bovine herds in the Kingdom of Denmark have been declared officially tuberculosis free within the meaning of Article 2 (d) of Directive 64/432/EEC and as having fulfilled the conditions for this qualification for at least 10 years; whereas every year for the past six years at least bovine tuberculosis has not been found to be present in more than one herd per 10 000 herds;

Whereas all bovines slaughtered in the Kingdom of Denmark, except those slaughtered on the farm for on-farm consumption, are submitted to a post mortem examination by an official veterinarian;

Whereas, in order to maintain the qualification of officially tuberculosis free it is necessary to lay down control measures ensuring its efficacy and which are adopted to the special health situation of bovine herds in Denmark;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. An identification system making it possible to trace, for each bovine animal, the herds of origin and transit shall be set up.
2. Every bovine animal slaughtered, except those slaughtered on the farm for on-farm consumption, must be submitted to a post-mortem examination by an official veterinarian.
3. Every suspected case of tuberculosis in a living or dead/slaughtered animal must be notified to the competent authorities.

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 25.

4. For each suspected case, the competent authorities shall carry out the investigations required in order to confirm or invalidate the suspicion, including back-tracing the herds of origin and transit. If lesions giving rise to a suspicion of tuberculosis are found at the post-mortem examination or slaughtering, the competent authorities shall submit such lesions to laboratory examination.

5. The officially tuberculosis free status of the herds of origin and transit of the suspected bovine animals shall be suspended and the period of suspension shall continue until clinical or laboratory examinations or tuberculin tests have ruled out the presence of bovine tuberculosis.

6. If the suspicion of tuberculosis is confirmed, either by tuberculin tests or by clinical or laboratory examinations, the officially tuberculosis free status of the herds of origin and transit shall be withdrawn.

Article 2

The status of official tuberculosis freedom shall remain withdrawn until such time as:

- all the animals that have been deemed to be infected have been removed from the herd,
- disinfection of premises and utensils has taken place,
- all the remaining bovine animals over six weeks of age have reacted negatively to at least two official intradermal tuberculin tests in accordance with Annex B of Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964, the first one carried out at least six months after the infected animal has left the herd and the second one at least six months after the first.

Article 3

The number of breakdown herds will be communicated to the Commission on an annual basis; it being understood that a breakdown herd is a herd of origin or transit which has contained a bovine animal that has proved positive for the presence of *Mycobacterium bovis*.

The Commission resulting from such information may take a decision in accordance with Article 3 (14), second indent of Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964.

Done at Brussels, 2 October 1980.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President
